



## Argentine

### Rencontres argentines NOUVEAU

*Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits avec guide.*

*Vous trouverez dans votre programme des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.*

**Valable pour les départs du 08/01/2025 au 03/12/2025 inclus**

**Nombre de participants : Minimum : 6 / Maximum : 14**

Rythme : **2/5**   Traditions : **4/5**   Histoire & culture : **3/5**

**SIGNATURE • NOUVELLES FRONTIERES**

Votre itinéraire →  
Transport .....  
● Site naturel  
★ Site culturel

Partez à la découverte de la culture gaucho en vous immergeant dans une estancia. Les traditions viticoles argentines vous seront dévoilées dans la région de Mendoza. Des rencontres inédites vous attendent dans une communauté indigène ainsi qu'en Patagonie. Une immersion argentine totale !

#### Les **INCONTOURNABLES** Nouvelles Frontières

- La visite de Buenos Aires avec une soirée folklorique de tango.
- La découverte de la ville de Mendoza et de sa région viticole.
- Des moments privilégiés avec la communauté indigène Huarpe.
- Un cours de cuisine dans un vignoble dans la région de Mendoza.
- Une journée complète dans une communauté rurale patagonienne.
- Une journée nature à El Bolsón.
- 2 nuits dans une estancia argentine.



## Jour 1 : France – Buenos Aires

Envol pour Buenos Aires. Arrivée et accueil par votre guide, puis transfert jusqu'à votre hôtel en centre-ville. Installation pour 3 nuits à l'hôtel.

Dîner libre.



## Jour 2 : Buenos Aires

Après votre petit déjeuner, départ vers une estancia argentine typique. Cette excursion sera l'occasion de profiter d'une journée à la campagne et d'authentiques expériences gauches. Vous pourrez notamment participer aux activités quotidiennes de cette estancia et assister à un spectacle de danse folklorique. Vous visiterez le musée colonial ainsi que la chapelle et aurez l'opportunité de partir en balade à bord d'un mode de transport typique, mené par des chevaux de l'estancia.

Déjeuner traditionnel à l'estancia.

Vous terminerez votre journée par un spectacle gauchesco, au cours duquel le gaucho et le cheval ne font qu'un (entrevero et formation de tropillas, carrera de sortijas, carreras cuadreras, etc.)

Retour à votre hôtel. Dîner libre. Nuit à l'hôtel.



## Jour 3 : Buenos Aires

Après votre petit déjeuner, départ pour une visite guidée de la ville.

L'Avenue 9 de Julio est l'une des avenues les plus larges du monde avec 125 mètres d'un bord à l'autre. On y trouve, sur la Place de la République, le symbole de Buenos Aires : un obélisque de 67 mètres de haut érigé en 1936 pour commémorer les 400 ans de la ville. Vous découvrirez également la Place de Mai, l'âme de Buenos Aires depuis 1580, lieu symbolique de nombreux événements historiques. C'est autour de cette place que l'on trouve le siège du gouvernement argentin dans le bâtiment du Cabildo (ancien hôtel de ville), la Casa Rosada (palais présidentiel) et la Cathédrale Métropolitaine. L'Avenue de Mai, principale artère de l'ancienne ville coloniale, abrite notamment l'hôtel de ville de Buenos Aires. Vous passerez par la Place del Congreso, Kilomètre zéro de toutes les routes argentines, et son monument des deux congrès devant le bâtiment du Congrès National, siège du Sénat et de la Chambre des Députés. La zone commerciale et la City, avec l'avenue piétonnière de la Calle Florida, l'artère la plus animée de Buenos Aires, sont aussi au programme.

Poursuite avec la visite du quartier de San Telmo, l'un des plus anciens de la ville, qui réunit un grand nombre d'immeubles du 19<sup>e</sup> siècle abritant galeries d'art et antiquaires. Puis visite du fameux quartier de La Boca et de ses pittoresques "conventillos", maisons bariolées typiques dont les couleurs ont redonné vie à ce quartier portuaire, empreint d'un passé animé. Poursuite pour le quartier le plus moderne de la ville, Puerto Madero, où les bâtiments vitrés au style "curtain wall" s'élèvent au milieu des docks d'architecture briquetière, récemment transformés en restaurants branchés. Puis direction Palermo, ses magnifiques jardins et ses résidences. Le parc du quartier, principal poumon vert de la ville, est un lieu de promenade agréable notamment apprécié pour son jardin japonais.

Après Palermo, vous découvrirez la Recoleta, quartier aristocratique à l'architecture européenne, avec ses boutiques et ses restaurants luxueux. Passage par le célèbre cimetière du quartier dont la construction débuta en 1822. Il abrite aujourd'hui de nombreux mausolées étonnantes, déclarés pour certains monuments historiques. Près de l'entrée principale se trouve l'église Nuestra Señora del Pilar, joyau de l'art baroque sud-américain. Le quartier est aussi réputé pour ses cafés, restaurants et salons de thé, ainsi que pour son marché artisanal qui se tient tous les week-ends.

Déjeuner et reste de la journée libre.

Dîner "show folklorique" au restaurant, avec un spectacle de tango.

Nuit à l'hôtel.



## Jour 4 : Buenos Aires – Mendoza (environ 2h)

Départ vers l'aéroport national pour prendre votre vol à destination de Mendoza. Arrivée à l'aéroport et transfert vers votre hôtel pour votre installation.

Déjeuner libre.

Après le repas, vous débuterez votre découverte de la ville de Mendoza, son histoire culturelle et ses principaux attraits, en commençant avec la visite du centre de la Fondation, l'endroit où fut fondée la ville par Pedro del Castillo en 1561. C'est ici que se trouvait le centre commercial et civique de la ville jusqu'à sa destruction totale par le tremblement de terre de 1861, ainsi que le Cabildo, et où s'érige actuellement le "Museo del Área Fundacional". On peut encore, de nos jours, y observer les ruines de l'Église San Francisco.

Visite de la nouvelle ville bâtie après le séisme : le centre-ville, la Plaza Independencia et les places Chile, San Martín, España et Italia.

Vous passerez ensuite par le centre civique, où vous pourrez voir le siège du gouvernement et le palais de justice, ainsi que le Centre des congrès, des expositions et auditorium Ángelo Bustelo. Une fois arrivés au parc du Général San Martín, vous pourrez y observer les portiques, les sculptures des Caballitos de Marly, la fontaine des Continents, le lac des régates, le Rosedal Hipólito Yrigoyen, le stade Malvinas Argentinas, le parc aborigène ou encore le Cerro de la Gloria, monument commémorant l'Armée des Andes. Vous visitez, pour finir, la zone du Challao, le sanctuaire de la Vierge de Lourdes. Retour vers le cœur de ville.

Dîner.

Nuit à l'hôtel.



## Jour 5 : Mendoza – Communauté de tourisme rural – Mendoza

Départ matinal pour rencontrer une communauté de tourisme rural. Près de la ville de Mendoza, la tranquillité de la campagne et la gastronomie traditionnelle se fondent dans un paysage de vallées et de collines. Vous serez accueillis par vos hôtes de la communauté indigène Huarpe, qui se consacrent à la production agricole.

Ce moment passé avec la famille est d'autant plus important qu'il favorise l'échange et la compréhension du mode de vie de vos hôtes. C'est une expérience unique, qui vous laissera un souvenir inoubliable.

Déjeuner avec la communauté.

Ce type d'expérience, qui laisse une empreinte positive en recherchant des alternatives plus authentiques aux excursions classiques, se caractérise notamment par :

- la reconnaissance du rôle des communautés locales, favorisant l'échange humain entre hôtes et visiteurs ;
- le respect de ce que la Terre nous offre et la protection de la nature, dans une vision durable ;
- la création de liens entre les voyageurs et les populations locales.

Retour à Mendoza.

Dîner libre.

Nuit à l'hôtel.



## Jour 6 : Mendoza

Après votre petit déjeuner, vous partirez pour une expérience unique dans un vignoble de la région. Au programme : cours de cuisine dans une cave.

Vous découvrirez à cette occasion les saveurs typiquement argentines (empanadas, viandes grillées, chimichurri et pain fait maison) qui accompagnent la table argentine et agrémentent les réunions de famille ou d'amis.

En mobilisant les meilleurs ingrédients et en utilisant le traditionnel four d'argile, vous apprendrez à réaliser les empanadas typiques de la gastronomie locale, à base de viande ou déclinés selon différentes options végétariennes, tout en vous initiant aux secrets du rôtissage et de la cuisson. Vous pourrez également déguster les meilleurs vins de la région.

Retour à l'hôtel.

Dîner libre.

Nuit à l'hôtel.



## Jour 7 : Mendoza – San Carlos de Bariloche (1210 km / environ 18h)

Matinée et déjeuner libres pour découvrir la ville de Mendoza à votre rythme et par vos propres moyens.

Puis, départ vers la gare routière pour votre trajet vers San Carlos de Bariloche.

Vous emprunerez, en bus de ligne régulière, un bout de la fameuse Ruta 40. Plus longue route nationale du pays, elle traverse celui-ci du nord au sud.

Prévoir un pique-nique pour manger dans le bus (non fourni).

Nuit à bord.

Au lever du jour, vous découvrirez des paysages désertiques et montagneux qui marqueront votre entrée en terre patagonienne.



## Jour 8 : San Carlos de Bariloche

Arrivée en fin de matinée à la gare routière. Vous serez accueillis et transférés jusqu'à votre hôtel.

Déjeuner libre.

L'après-midi, visite "Circuito Chico" de la ville. Départ de l'avenue Ezequiel Bustillo, une route goudronnée et sinuose qui longe le lac Nahuel Huapi.

Vers le km 8 se trouve la Playa Bonita, d'où s'apprécie la vue sur l'île Huemul. Dix kilomètres plus tard, et après avoir profité de différents paysages, vous arriverez au pied de la colline Campanario. Vous aurez l'opportunité de monter jusqu'au sommet (1 500 m) grâce à un télésiège (trajet non inclus). C'est l'endroit idéal pour apprécier les plus belles et fascinantes vues sur la région. Depuis les hauteurs, vous pouvez en effet observer les lacs Nahuel Huapi et Perito Moreno, la lagune El Trébol, les péninsules de San Pedro et Llao Llao, l'île Victoria, les montagnes Otto, López et Goye, ainsi que la ville de Bariloche et sa cathédrale.

Poursuite de votre découverte en passant par la péninsule de San Pedro, puis arrivée à la péninsule Llao Llao. Deux joyaux architectoniques de la région s'y détachent : le grand Hôtel Llao Llao et la chapelle San Eduardo. Sur le lac, Puerto Pañuelo est le point de départ de nombreuses excursions lacustres.

Vous traverserez ensuite le pont Angostura sur le fleuve homonyme, via la baie López, au pied de la montagne du même nom. Plus tard, vous atteindrez le "point panoramique", un balcon naturel avec une vue spectaculaire sur le lac Moreno et la péninsule Llao Llao.

Vous traverserez le pont reliant le lac Moreno et sa "angostura" (étroitesse) en longeant la lagune El Trébol puis, 2 km plus tard, rejoindrez à nouveau le km 18 pour rentrer en ville.

Dîner en ville.

Nuit à l'hôtel.

## Jour 9 : San Carlos de Bariloche – Communauté de tourisme rural – San Carlos de Bariloche

Journée complète au cœur d'une communauté de tourisme rural.

Vous serez accueillis par l'une des quinze familles du réseau de culture rurale de Patagonie qui vivent dans quatre zones rurales situées à l'est de la ville de Bariloche.

Au cours de votre visite dans la communauté, vous rencontrerez des petits producteurs et des artisans, partagerez le maté et l'asado, et découvrirez la vie dans la campagne patagonienne.

Déjeuner avec la communauté.

Retour vers Bariloche.

Dîner libre.

Nuit à l'hôtel.



## Jour 10 : San Carlos de Bariloche – El Bolsón – San Carlos de Bariloche

Découverte d'El Bolsón, ville argentine située dans la province de Río Negro, au nord de la Patagonie. Une journée sous le signe de la nature vous attend. El Bolsón se trouve en effet sur les rives de la rivière Quemquemtreu, dans une vallée remplie d'arbres fruitiers. La montagne escarpée de Piltriquitrón s'élève à l'est tandis qu'à l'ouest, on trouve la cordillère des Andes et la Cabeza del Indio, une formation rocheuse ressemblant à une tête d'homme. Déjeuner libre.

Au centre de la commune se tient la Feria Regional (les mardis, jeudis et samedis), un marché où l'on vend de l'artisanat, des confitures ainsi que des bières locales.

Retour vers Bariloche.

Dîner et nuit à l'hôtel.





## Jour 11 : San Carlos de Bariloche – Buenos Aires – Estancia

(environ 2h30)

Départ vers l'aéroport de Bariloche pour votre vol vers Buenos Aires. Arrivée à Buenos Aires, puis transfert jusqu'à votre estancia.

Déjeuner libre et après-midi au cœur de l'estancia pour parfaire votre découverte de la culture du gaucho.

Dîner et nuit sur place.



## Jour 12 : Journée en estancia

Journée complète au rythme des chevaux. Dans ce ranch argentin, vous découvrirez les bâtiments de maître et prendrez part aux activités équestres des gauchos (cow-boys argentins) rassemblant le bétail. Dégustation d'un asado typique (barbecue de viande argentine), avec spectacle de danses folkloriques. Vous pourrez faire une balade à cheval ou en calèche mais aussi profiter des installations telles que la piscine, billard, terrain de football et de volley ball, tennis de table...

Déjeuner et dîner sur place.

Nuit.



## Jour 13 : Estancia – Buenos Aires – France

Retour à Buenos Aires dans la matinée.

Déjeuner libre.

Puis, transfert vers l'aéroport pour votre vol vers la France.



## Jour 14 : Arrivée en France

**À noter :** Certaines excursions peuvent ne pas être réalisées en raison de conditions météorologiques défavorables. Le sens de votre programme est également susceptible d'être modifié en fonction des horaires des vols intérieurs. Enfin, les nuits en estancia peuvent s'avérer froides : prévoyez de quoi vous habiller en conséquence. La journée libre ne peut être une garantie mais soumis à disponibilité des vols intérieurs le permettant ou pas.

# INFORMATIONS PARTICULIÈRES

## REPAS

Demi-pension du jour 2 au jour 12, sauf le jour 7 où les repas ne sont pas prévus.

La pension complète le jour 12 en estancia : petit déjeuner continental - apéritifs avec empanadas et boissons (vin, bière, eau, sodas, jus de fruits) - déjeuner (boissons incluses), snack avec thé, café, maté ou sodas avec pâtisseries - dîner (menu fixe, boissons incluses).

Pour les repas libres, les choix de restauration sont nombreux.

Les excursions et services peuvent être modifiés par raisons opératifs ou conditions climatiques. La journée libre ne peut être une garantie mais soumis à disponibilité des vols intérieurs le permettant ou pas.

Les services peuvent être modifiés en fonction de la reprogrammation des vols.

Responsabilité exclusive de la compagnie aérienne.

Les services peuvent être modifiés en fonction de la reprogrammation des fréquences des bus de ligne.

Responsabilité exclusive de la compagnie.

# VOLS DOMESTIQUES

Merci de vous munir des informations figurant sur votre passeport lors de la réservation (numéro de passeport, date d'expiration, pays d'émission et date d'émission, date de naissance). Ces informations sont indispensables pour la réservation des vols intérieurs. Sans ces informations, ces prestations peuvent ne pas être garanties.

Le poids bagages autorisé pour les vols domestiques: en soute, 15 kgs et en cabine 8 kgs.

Nous privilégions les vols directs. Cependant, pour toutes sortes de raisons (techniques, météorologiques...), les horaires de ces vols peuvent être soumis à modification sans préavis. Le temps d'attente à l'aéroport, en cas de vol non direct, peut être allongé. Le programme sera, alors, mis à jour en conséquence, en respectant, au maximum, les visites et excursions mentionnées au programme.

Les billets d'avion pour les vols domestiques vous seront remis à destination, le jour de votre arrivée.

# VOS HÉBERGEMENTS

Voici les noms des hôtels prévus pour ce circuit.

Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous héberger dans des hôtels similaires de même catégorie. La classification des hôtels est donnée en normes locales.

À **Buenos Aires** : hôtel Libertador 4\* ou similaire.

À **Mendoza** : Hôtel American Executive Mendoza 4\* ou similaire.

À **San Carlos de Bariloche** : hôtel Panamericano Bariloche 4\* ou similaire.

Aux alentours de **Buenos Aires** : estancia

La **liste définitive** est disponible auprès de votre agence de voyage environ 15 jours avant votre départ.

**Hôtels:** l'enregistrement dans la plupart des hôtels s'effectue à partir de 13 h.

Les chambres triples ont un lit double et un lit d'appoint.

Une taxe de séjour à Buenos Aires est à payer sur place.

**Concernant la nuit en estancia,** l'entrée à l'estancia a lieu à 11h avec mise à disposition des chambres à partir de 13h30. Les chambres doivent être libérées pour 10h. Cependant, cela peut varier en fonction de l'heure du vol d'arrivée à Buenos Aires.



NOUVELLES  
FRONTIERES



NOUVEAU

## Voyagez avec l'essentiel.

Billets d'avion, carnet de voyage, itinéraire détaillé...

Retrouvez tout votre voyage sur l'appli **Nouvelles Frontières**

Téléchargez  
l'appli





## Argentine

# INFORMATIONS PAYS

Décalage horaire : -4h en hiver, -5h en été.  
Temps de vol : 13h/14h sans escale, 7h avec escale.

## Histoire et politique

L'Argentine est une République fédérale. C'est l'un des pays les plus développés du continent latino-américain et l'un des premiers à avoir obtenu son indépendance du royaume d'Espagne, en 1810.

## Économie

L'Argentine est la 3<sup>ème</sup> puissance économique d'Amérique latine, derrière le Brésil et le Mexique. L'économie du pays repose majoritairement sur l'agriculture. Le soja OGM est la première culture nationale.

## Culture et religion

La culture européenne est très marquée en Argentine. Que ce soit dans les ruelles du quartier de la Boca, où est né le tango argentin, ou dans des terres plus reculées, la musique n'est jamais loin. La religion nationale est le catholicisme.

## Langue

La langue officielle de l'Argentine est l'espagnol, parlé par 100 % de la population.

## Monnaie

L'Argentine a pour monnaie officielle le peso argentin.  
Pour connaître le taux de change actuel, consultez le site : [www.xe.com](http://www.xe.com).

# FORMALITÉS & SANTÉ

## FORMALITÉS ADMINISTRATIVES\*

- **Passeport valable pour toute la durée du séjour** en Argentine.\*
  - Pour un séjour inférieur à 3 mois, le visa n'est pas exigé.
  - **Contrat d'assurance santé valide** permettant de couvrir tous les frais médicaux (chirurgie, hospitalisation, etc.) et de rapatriement sanitaire pour la durée du séjour en Argentine ;
  - **Billet de retour ou de continuation** et Réservation d'hôtel (ou adresse d'hébergement).
- 
- Les **mineurs** voyageant seuls, ou avec une personne ne disposant pas de l'autorité parentale, doivent être munis d'une autorisation de sortie de territoire.
  - Nous vous recommandons de vous munir d'une copie papier recto-verso de vos certificats et formulaires ou de numériser ceux-ci sur votre propre adresse électronique.

## FORMALITÉS SANITAIRES

### Vaccination et/ou traitements conseillés :

- Vaccination contre la fièvre jaune conseillée, en particulier pour les déplacements dans la province de Misiones (nord du pays), où se trouve notamment la zone touristique des chutes d'Iguazu. À réaliser avant le départ dans un centre agréé.
- Vaccinations habituelles à jour (DTP et ROR).
- Anti-moustique recommandé.

\*Toutes ces informations, valables pour les ressortissants français, sont données à titre indicatif. Elles peuvent évoluer sans préavis et concernent exclusivement les vols directs de/vers la France. En cas de transit, certains pays peuvent exiger des formalités supplémentaires. Si votre voyage inclut plusieurs destinations, merci de vous référer aux formalités en vigueur pour chacune d'entre elles. Compte tenu de l'évolution rapide de la situation administrative et sanitaire dans certains pays, nous vous recommandons de consulter le site du ministère des Affaires étrangères jusqu'au jour de votre départ.

## BOUCLER SA VALISE

Sur Aerolineas Argentinas, votre bagage en soute ne peut excéder 15 kilos, avec seulement une valise ou un sac par personne. Par conséquent, veillez à ne pas trop vous charger dès votre départ de France. Optez de préférence pour une valise à coque rigide fermant à clef, un sac à dos pour vos effets personnels de la journée et une pochette ou une ceinture de voyage pour vos papiers.

**ATTENTION : Si vous arrivez avec une autre compagnie aérienne, la limite est fixée à 23 kilos maximum par personne pour le vol international, mais 15 kilos maximum en soute et 8 kg maximum pour le bagage à main pour les vols intérieurs.**

**Soucieux de réduire l'impact des voyageurs sur l'environnement, nous limitons autant que possible l'usage de bouteilles d'eau en plastique. Nous vous conseillons d'emporter une gourde que vous pourrez remplir sur place. Merci pour votre action à nos côtés.**

### Chaussures

- une paire de chaussures de randonnée basses (ne craignant pas l'eau).
- une paire de sandales de marche, ou des chaussures confortables pour le soir.

### Vêtements

- une polaire et un imperméable.
- des chemises légères à manches longues.
- un pantalon transformable en short.
- une tenue de rechange, confortable.
- un short ou un bermuda-short (par respect pour la culture locale, nous demandons aux femmes de ne pas choisir de short court).
- des chaussettes en coton ou respirantes.
- une casquette pour protéger la nuque.

### Matériel

- une paire de lunettes de soleil à forte protection.
- un nécessaire de toilette peu encombrant.
- de la crème solaire à fort indice de protection.

### Pharmacie

- un collyre.
- un antidiarrhéique.
- un désinfectant externe (alcool à 90°).
- une crème anti-inflammatoire.
- des pansements.
- une bande de type "Elastoplast".
- du paracétamol.
- une crème anti-moustiques adaptée au climat tropical.

# INFORMATIONS PROGRAMME

## Remarque

Le nombre de kilomètres et le temps de trajet en bus sont donnés à titre indicatif. En raison d'événements spéciaux (conditions météorologiques, état des routes et situations imprévisibles comme les grèves), certaines étapes pourront être modifiées. Les vols intérieurs peuvent parfois changer : les visites sont alors adaptées à la meilleure alternative possible.

## Encadrement/Accompagnement

Les guides locaux francophones qui vous accompagnent à chaque étape vous feront partager leur goût du voyage et seront vos interlocuteurs privilégiés. Ils sauront mieux que quiconque vous faire découvrir leur pays et s'occuperont également des problèmes matériels (répartition des chambres, horaires de départ, organisation des excursions). Bien que nos guides parlent français, nous attirons toutefois votre attention sur le fait que certains d'entre eux peuvent parfois avoir un fort accent.

## Niveau de difficulté

Ce circuit ne comporte pas de difficultés particulières.

## Transport

Nous mettons à votre disposition des bus avec air conditionné, ou des minibus si le groupe est peu nombreux. Les longues distances ainsi que les conditions de routes rendent les trajets moins confortables qu'en Europe. Le chauffeur doit en outre respecter les lois du pays – vitesse, arrêts réglementaires –, ce qui peut expliquer certains choix d'étapes. La circulation est souvent très difficile dans les grandes villes, particulièrement aux heures de pointe. Des vols intérieurs sont prévus pour relier certaines étapes, afin de raccourcir le temps de trajet et d'offrir plus de confort.

## Hébergement

En général, l'hébergement se fait en hôtels, sur la base de chambres doubles avec salle de bains privée. Les chambres ont pratiquement toujours la climatisation, la télévision et le téléphone.

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Climat

Dans l'hémisphère sud, les saisons sont inversées par rapport à celles de l'hémisphère nord. L'été (d'octobre à février-mars), avec des températures douces et des jours longs, est la saison la plus indiquée pour découvrir la Patagonie. L'hiver (de juin à août) est recommandé pour voyager dans le nord et le nord-ouest, car les pluies sont alors moins fréquentes et les températures tropicales baissent de quelques degrés. Le printemps et l'automne sont magnifiques à Buenos Aires.

## Cuisine

La base de l'alimentation en Argentine est la viande, considérée comme l'une des meilleures au monde. Vous l'aurez compris, l'Argentine n'est pas un pays de végétariens. Il est toutefois possible de demander des plats sans viande au restaurant.

## Budget

Les pourboires se donnent en signe de remerciement, selon la qualité du service reçu. Par conséquent, ils n'ont rien d'obligatoire mais sont conseillés. Lorsque le service vous apporte satisfaction, il est d'usage de laisser une gratification au guide, à l'accompagnateur, au conducteur et aux bagagistes. Le montant du pourboire pour le port des bagages est de 0,50 \$US par valise. Pour une excursion d'une demi-journée, comptez 0,50 \$US pour le chauffeur et 1 \$US à chaque fois que vous serez satisfaits de leurs services.

## Voltage

110 V avec fiches américaines (un adaptateur est donc à prévoir).

## Photos

Pour la recharge de votre caméscope ou de votre appareil photo numérique, prévoyez un adaptateur pour fiches américaines dans tous les hôtels. Un cordon de branchement de type allume-cigarettes est parfait en voyage. Le numérique est une excellente solution : emportez par exemple une focale zoom de 25<sup>mm</sup>/80<sup>mm</sup> (qui correspond à 50<sup>mm</sup>x160<sup>mm</sup> en 24 x 36).

# VOYAGE ET PARTAGE

## La vie en groupe

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté, aussi certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est notamment nécessaire d'être ponctuel aux rendez-vous donnés par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent en effet remettre en cause l'organisation des visites prévues et pénaliser injustement le reste des participants.

## Votre environnement

Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages dans les meilleures conditions. Ainsi, l'eau est un bien précieux dans de nombreux pays, désertiques ou non : ne la souillez pas ! Pour ce faire, prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables. Les animaux que vous pouvez rencontrer dans la nature y sont chez eux : ne les dérangez pas et faites-vous discrets. Enfin, certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. En bref : ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

Si malgré toutes les attentions que nous portons à l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons d'en faire part à votre agence.

## Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discréption et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont différemment perçues selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez et de créer avec elles des liens privilégiés. Là encore, les conseils de votre guide seront précieux ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. À titre d'exemple, il convient de demander sa permission à toute personne que vous souhaitez prendre en photo. Établir un contact préalable est le meilleur moyen qu'elle réponde favorablement. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout-va. Cela peut en effet inciter les enfants à mendier. Afin d'éviter ce genre de dérive, mieux vaut s'en remettre aux structures locales compétentes.

## Recommandations

Comme dans tout voyage, évitez d'emporter des objets de valeur. Ne laissez jamais votre argent, votre passeport et vos billets d'avion "traîner" dans votre chambre, votre bus ou au restaurant. Chaque fois que cela est possible, laissez-les plutôt dans le coffre de l'hôtel ou gardez-les avec vous. Observez les règles élémentaires de prudence et n'oubliez pas, à l'hôtel, d'enclencher le verrou de sécurité ou de mettre la chaîne de porte.

# POUR EN SAVOIR PLUS

## Bibliographie

L'œuvre de Jorge Luis BORGES

L'œuvre de Julio CORTAZAR

L'œuvre de Pablo NERUDA

Le Phare de Patagonie de Joel CUENOT

Patagonie, Rencontre avec le Silence de Marcella GARCIA

Patagonia, Mes voyages en Patagonie, En Terre de Feu, Au Cap Horn et Au Detroit de Magellan, de Jean DELABORDE

## **Mini lexique**

Bonjour : Buenos dias  
Bon après-midi : Buenas tardes  
Bonsoir : buenas noches  
Merci : gracias  
Combien ça coûte ? Cuanto cuesta ?  
Trop cher ! muy caro !  
Les toilettes svp : los servicios por favor  
Sans piment svp : sin aji por favor  
J'ai mal à la tête : me duele la cabeza  
J'ai mal au ventre : me duele el estomago  
Trop chaud : muy caliente  
Trop froid : muy frio  
Méchoui : Asado  
Soda : refresco  
Pourboire : propina